

# Le hollandais sans peine

De Marie Claude Murail

## DANS LA FAMILLE

Recherche de documents, objets photos... sur les différents pays de l'UE

## DOCUMENTATION

Lecture d'albums dans différentes langues.  
Imagiers.  
Lecture de contes.  
Affichage et exposition dans la classe sur les pays de l'UE.

## LINGUISTIQUE

Aspect lexical : comparaison de différentes langues.  
Elaboration de lexiques bilingues (nombres, jours, vêtements, nourritures...)  
Aspect syntaxique : mise en évidence de l'utilité et du rôle de la grammaire par rapport à un parler « petit nègre » (ex p 50)  
Recherche et comparaison de la façon de se présenter dans plusieurs langues.

## RENCONTRE OU CORRESPONDANCE

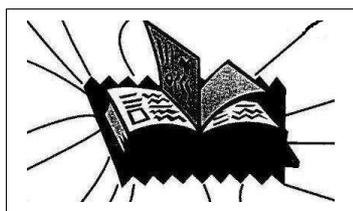
Avec l'auteur.  
Avec des intervenants parlant différentes langues.

## THEATRE

Mise en scène du roman (spectacle)  
Sketches en langues étrangères : la première rencontre entre deux personnes (p 26)

## ARTS PLASTIQUES

Etude d'œuvres de peintres majeurs en Europe (Picasso, Miro, Léonard de Vinci, Michel-Ange, Van Gogh, Mondrian, Matisse, Delaunay...  
Visite d'un musée.  
Contrat (hollandais sans peine) : « un bain de langue »;



## CULTURE LITTÉRAIRE

Des réseaux autour :  
-d'un auteur : Marie Aude Murail  
-de l'humour  
-d'un procédé d'écriture (le récit dans le récit, le récit rétrospectif, le récit à la 1<sup>ère</sup> personne)  
-de livres où les enfants jouent des tours aux adultes

## BIBLIOTHEQUE

Recherche de livres sur les pays de l'UE, de livres en anglais, espagnol...

## TICE

Recherche de documents par Internet (Sites et mails) et CD Rom

## MUSIQUE

Ecouter et apprendre des chansons dans différentes langues européennes.

## EXPRESSION ECRITE

Ecrire la lettre que Niclaussse envoie à JC.  
Le père de JC raconte combien JC est doué pour les langues étrangères pendant un repas de famille.  
Construire un imagier dans plusieurs langues.  
Ecrire à des organismes susceptibles de fournir des documents sur l'UE.  
Elaborer des textes documentaires pour un exposé.  
Organiser une affiche.

## EDUCATION CIVIQUE

Connaître les drapeaux des pays de l'UE.  
Connaître les symboles de l'UE : drapeau, hymne, siège...

## POESIES

Apprendre des poésies dans différentes langues.

## GEOGRAPHIE

Situer l'Europe géographique, la France dans l'UE.  
Connaître la capitale, l'habitat, la langue, la cuisine, les coutumes... des différents pays de l'UE.  
Rechercher et trier selon le pays d'origine des étiquettes et emballages de produits de consommation courante.

## HISTOIRE

Connaître quelques grands monuments des pays de l'UE.  
Connaître l'histoire de la monnaie.  
Les grands navigateurs